

Membres assistents:

Maria Dolores Bernabeu Tamayo
Ian Blanes Garcia
Isabel Boncompte Bonfill
Teresa Cabré Monné
Marta Estella Clota
Dolors Masats
Virgínia Luzón Fernández
Tomás Manuel Margalef Burrull
Enric López Cejas
Enric Marín Otto
Màrius Martínez Muñoz (president)
Montserrat Masoliver Puig
Marta Miró Olivé
Jordi Saldo Periago
Laura Santamaria Guinot
Katja Schustakovitz Diaz
Rosa Maria Sebastián Pérez
Olga Torres Hostench

A Bellaterra, a les 10.03 h del dia 28 de març de 2023, es reuneixen a la sala de juntes del Rectorat i sota la presidència del vicerector de Relacions Internacionals, Màrius Martínez Muñoz, els membres de la Comissió de relacions Internacionals i Política Lingüística de la UAB assenyalats al marge.

S'han excusat d'assistir a la reunió el Sr. Andrés Chamarro Lúsar i el Sr. Ramon Cladellas Pros.

No assisteixen Pilar Carrasquer Otto, Salma Halhoul el Harrak, Betzabeth León de Párraga, Gerard Polinario Mahamud i Jordi Prat Fernández.

Hi actua, com a secretari, Jorge Pedemonte Marino, lletrat del Gabinet Jurídic.

Ordre del dia

Punt 1. Aprovació de les actes de les darreres sessions.

Punt 2. Informe del President de la Comissió.

Punt 3. Informe de la Comissionada del Rector per a la Política Lingüística.

Punt 4. Aprovació, si escau, de la Convocatòria de beques per estades de pràctiques a l'estranger: Erasmus+ Pràctiques i UAB *Exchange Programme Trainneeships*.

Punt 5. Aprovació, si escau, dels itineraris UAB *International Tracks*.

Punt 6. Aprovació, si escau, de les convocatòries d'Ajuts Erasmus+ KA171-2022 per a estudiants i personal entrant i sortint a tercers països no associats al programa.

Punt 7. Aprovació, si escau, de les bases de la Convocatòria d'ajuts lingüístics per a estudiants que fan pràctiques a l'estranger.

Punt 8. Aprovació, si escau, de la Convocatòria de beques per estudiar idiomes al Servei de Llengües de la UAB: curs 2023-2024.

Punt 9. Afers de tràmit.

Punt 10. Torn obert de paraules.

Desenvolupament de la sessió

Punt 1. Aprovació de l'acta de la darrera sessió

Es procedeix a l'aprovació per assentiment de l'acta de la sessió de 17 de novembre de 2022 i de 26 de gener de 2023.

Punt 2. Informe del president de la comissió

El president de la comissió informa sobre qüestions que afecten a aquesta.

A. Relacions Internacionals

- APAIE. Asia-Pacific Association for International Education

Ha tingut lloc la conferència d'APAIE, que es va celebrar a la ciutat de Bangkok entre els dies 13 i 17 de març. Ha estat un esdeveniment profitós per establir relacions internacionals, amb la participació de 2.700 inscrits de tot el món. La conferència ha servit per dur a terme contactes amb representants de les universitats participants, i l'acollida de la UAB com a universitat de referència a Europa a ha estat molt positiva.

- Viatge a Austràlia

Aprofitant el viatge a la conferència APAIE, després es va viatjar a Austràlia, on es van fer diverses visites a les universitats de Perth, RMIT (Melbourne) i Macquarie (Sidney). L'acollida que s'ha fet de la UAB en aquestes visites ha estat molt positiva i s'han fet contactes amb la idea que es concretin en relacions en matèria d'intercanvi i recerca.

En el context d'aquestes visites es varen fer entrevistes amb estudiants de la UAB que estan allà, i es confirma la satisfacció per l'alt nivell de vida del país, així com de l'educació superior i recerca de les universitats visitades.

L'estratègia de la UAB que surt d'aquest viatge és la d'intensificar la proposta d'acords que permetin una millora en mobilitat, així com incorporar l'agenda de recerca, en particular potenciant les cotuteles internacionals amb universitats d' Austràlia, com a primer pas d'aquesta estratègia.

Un cop retornats d'aquest viatge, es contactarà amb les facultats per tal de traslladar la informació recopilada i estudiar les possibles relacions concretes a establir.

En el marc del viatge a Austràlia es varen fer contactes amb l'Institut Cervantes, amb la finalitat de poder oferir formació en matèria de llengua per estudiants que vulguin venir a la UAB.

Es conclou que a banda de tot l'exposat, és un moment important en les universitats australianes ja que el govern del país vol potenciar les relacions amb Europa en matèria de recerca, i volem que la UAB siguin una entitat de referència en aquest tipus de relacions.

- ECIU

S'ha fet una reunió de seguiment del projecte durant el mes de març.

Per una banda, s'està treballant en la contractació de personal propi; ara com ara hi ha 10 persones contractades directament per ECIU, cosa que denota la creixent complexitat en l'organització del projecte.

Per altra banda, s'està treballant en temes de governança. En aquest sentit s'ha creat un òrgan al màxim nivell on s'integren els tretze socis d'ECIU, amb competències per prendre les decisions de direcció del consorci a nivell estratègic.

També s'ha creat una nova comissió amb funcions delegades en matèria de recerca, a la qual participen la Dra. Malgosa i la Dra. Sebastián, comissió que s'afegeix a la que ja existeix en matèria d'educació, amb la participació de la Dra. Valdés.

Estan en marxa dos projectes pilot amb convocatòries de la Comissió Europea i en els quals participa la UAB.

Un és relatiu a l'estatus legal del consorci, i la UAB lidera aquest projecte pilot, amb l'aspiració d'assolir un estatus legal que doti ECIU de capacitat d'actuar en tant que universitat internacional.

L'altre pilot fa referència a l'estatus de l'*European Degree*, en el qual participem però no liderem. En aquest darrer context hem participat en un simposi organitzat per la UOC sobre microcredencials, que és una eina que pot ajudar a configurar futures titulacions d'ECIU.

Punt 3. Informe de la comissionada del rector per a la Política Lingüística

La comissionada del rector per a la Política Lingüística informa sobre els punts del seu àmbit.

Informa que s'està treballant en l'actualització de la informació que s'ha de facilitar a les guies docents relacionada amb l'idioma d'impartició de la docència.

La comissionada proposa un canvi en matèria de política lingüística relacionat amb els idiomes que es mostren a la pàgina web de la universitat en funció dels "clics" que fan les persones usuàries en la pestanya de selecció d'idioma, plantejant deixar només l'idioma català.

Es comenten els resultats dels "Simtest" de detecció de nivells de competències lingüístiques. S'ha constatat que el 64% dels estudiants de nou accés que han realitzat la prova assoleixen entre un B.2.1 (43%) i un C.1.1 (21%).

La comissionada parla de les queixes rebudes sobre el canvi de llengua d'impartició d'assignatures en relació amb la llengua que recull la guia docent. Des de principis d'any se n'han recollit 14 d'aquest caire. Hi ha hagut també algun comentari sobre el que significa la "llengua d'impartició" d'una assignatura, que va associada també amb els materials que es faciliten.

S'informa que encara no s'ha difós el missatge adreçat al professorat que no té el nivell C.1 de català, ja que s'està delimitant el col·lectiu que ha de rebre la comunicació. Des de la darrera comissió, tenim dos professors que ja s'han acreditat i dotze que estan dins de termini, però als qual es pot enviar igualment el missatge recordatori sobre la necessitat d'acreditació, així com sobre els recursos que es posen a l'abast per obtenir-la.

S'obre un torn de paraula en relació amb les qüestions exposades fins ara

- La Sra. Dolors Bernabeu demana un aclariment sobre la bibliografia i la llengua d'impartició.

La comissionada aclareix que la bibliografia no ha de seguir la llengua d'impartició d'una assignatura, és a dir, la llengua d'impartició pot ser català, castellà o anglès i la bibliografia pot estar en una llengua diferent.

- El Sr. Tomas Margalef demana què passa amb el professorat substitut que està compromès pel curs vinent, i si se'ls demanarà l'acreditació del nivell de català, ja que s'ha de tenir present aquest fet a efectes de contractació.

La comissionada respon que aquesta qüestió encara ha de passar per la comissió de personal acadèmic, però que efectivament s'ha de tenir en compte que serà necessària l'acreditació del nivell C.1 de català.

- La Sra. Dolors Masats comenta que si durant el viatge a Austràlia s'ha contactat amb l'Institut Cervantes, també es podria haver aprofitat per contactar amb l'Institut Ramon Llull.

El president de la comissió assenyala que òbviament s'incorporarà també l'Institut Ramon Llull en el context de la col·laboració amb universitats australianes.

- La Sra. Teresa Cabré demana un aclariment sobre si efectivament els estudiants que fan cursos en anglès, tenen un reconeixement de crèdits per obtenir la seva titulació.

La vicegerenta d'Ordenació Acadèmica respon que efectivament això consta a la Normativa Acadèmica, de manera que quan es supera una assignatura en anglès de 6 ECTS, es pot reconèixer 1,5 ECTS pel fet que es faci en aquest idioma.

- El Sr. Ian Blanes diu que potser fora necessari reflexionar sobre els incentius per fer docència en anglès i veure si funcionen o no. Diu també que si pel reconeixement dels 1,5 ECTS s'ha de fer l'examen en anglès, s'ha de tenir present que també representa una càrrega extra pel professorat a l'hora de corregir.

La vicegerenta d'Ordenació Acadèmica respon que el supòsit plantejat per la Comissionada són realment casos excepcionals, els d'un estudiant que faci la docència en anglès però que no hagi triant aquesta llengua, sinó que no ha pogut escollir cap altre grup per diferents motius.

Com que és una qüestió de Normativa Acadèmica, planteja que potser es pot proposar una modificació normativa en el sentit que deixi d'haver-hi aquest reconeixement, si el motiu que va portar a introduir aquest avantatge ja no té sentit.

Punt 4. Aprovació, si escau, de la Convocatòria de beques per estades de pràctiques a l'estranger: Erasmus+ Pràctiques i UAB Exchange Programme Trainneeships

La Sra. Dolors Sales informa sobre la convocatòria.

La Comissió, per assentiment, acorda:

Primer. Aprovar la Convocatòria de beques per estades de pràctiques a l'estranger: Erasmus+ Pràctiques i UAB Exchange Programme Trainneeships, d'acord amb la documentació adjunta a la convocatòria de la Comissió (punt 4 de l'ordre del dia).
[DOCUMENT Punt 4]

Segon. Encarregar al vicerector de Relacions Internacionals l'execució i el seguiment d'aquest acord.

Tercer. Comunicar aquests acords a la vicegerent d'Ordenació Acadèmica, per tal que porti a terme les mesures necessàries per fer-los efectius.

Punt 5. Aprovació, si escau, dels itineraris UAB International Tracks

El president introdueix la convocatòria, que representa una aposta per rendibilitzar la docència i atraure estudiants de tot el món, alhora que dona resposta a una demanda d'estudiants emprenedors d'altres universitats que volen fer estades a la UAB.

Fa constar l'agraïment del president de la comissió a les persones que han fet possible aquest projecte, en especial a la Sra. Montserrat Alegre i al Sr. Enric López, i per extensió a totes les persones de l'Àrea de Relacions Internacionals que hi han intervingut, així com la resta d'àmbits de la UAB.

La Sra. Katja Schustakovitz i el Sr. Enric Lopez presenten els 6 *tracks* proposats.

La Comissió, per assentiment, acorda:

Primer. Aprovar els itineraris UAB International Tracks, d'acord amb la documentació adjunta a la convocatòria de la Comissió, amb els sis itineraris proposats (punt 5 de l'ordre del dia). **[DOCUMENT Punt 5]**

Segon. Encarregar al vicerector de Relacions Internacionals l'execució i el seguiment d'aquest acord.

Tercer. Comunicar aquests acords a la vicegerenta d'Ordenació Acadèmica, per tal que porti a terme les mesures necessàries per fer-los efectius.

Punt 6. Aprovació, si escau, de les convocatòries d'Ajuts Erasmus+ KA171-2022 per a estudiants i personal entrant i sortint a tercers països no associats al programa

La Sra. Katja Schustakovitz i la Sra. Isabel Boncompte presenten aquest punt.

La Comissió, per assentiment, acorda:

Primer. Aprovar les convocatòries d'Ajuts Erasmus+ KA171-2022 per a estudiants i personal entrant i sortint a tercers països no associats al programa, d'acord amb la documentació adjunta a la convocatòria de la Comissió (punt 6 de l'ordre del dia). **[DOCUMENT Punt 6]**

Segon. Encarregar al vicerector de Relacions Internacionals l'execució i el seguiment d'aquest acord.

Tercer. Comunicar aquests acords a la vicegerenta d'Ordenació Acadèmica, per tal que porti a terme les mesures necessàries per fer-los efectius.

Punt 7. Aprovació, si escau, de les bases de la Convocatòria d'ajuts lingüístics per a estudiants que fan pràctiques a l'estranger

La comissionada del rector per a la Política Lingüística informa aquest punt.

La Comissió, per assentiment, acorda:

Primer. Aprovar bases de la Convocatòria d'ajuts lingüístics per a estudiants que fan pràctiques a l'estranger, d'acord amb la documentació adjunta a la convocatòria de la Comissió (punt 7 de l'ordre del dia). **[DOCUMENT Punt 7]**

Segon. Encarregar al vicerector de Relacions Internacionals l'execució i el seguiment d'aquest acord.

Tercer. Comunicar aquests acords a la vicegerenta d'Ordenació Acadèmica, per tal que porti a terme les mesures necessàries per fer-los efectius.

Punt 8. Aprovació, si escau, de la Convocatòria de beques per estudiar idiomes al Servei de Llengües de la UAB: curs 2023-2024

La comissionada del rector per a la Política Lingüística informa aquest punt.

La Comissió, per assentiment, acorda:

Primer. Aprovar Convocatòria de beques per estudiar idiomes al Servei de Llengües de la UAB: curs 2023-2024, d'acord amb la documentació adjunta a la convocatòria de la Comissió (punt 8 de l'ordre del dia). **[DOCUMENT Punt 8]**

Segon. Encarregar al vicerector de Relacions Internacionals l'execució i el seguiment d'aquest acord.

Tercer. Comunicar aquests acords a la vicegerenta d'Ordenació Acadèmica, per tal que porti a terme les mesures necessàries per fer-los efectius.

Punt 9. Afers de tràmit

No n'hi ha.

Punt 10. Torn obert de paraula

- La Sra. Dolors Masats comenta que s'ha de reflexionar sobre com es presenta la UAB com a institució. Parla de la campanya "no em toquis la llengua" i la interferència que en relació amb aquesta suposen campanyes o actes com els UAB *games*, ja que si volem una política lingüística que fomenti l'ús del català, no s'entén que la pròpia universitat faci campanyes fent servir altres llengües, com l'esmentat "UAB *games*" o el terme "UABers". Exposa una visió crítica en aquest punt en relació amb com es presenta la UAB davant la societat i en les seves relacions internacionals.

La comissionada del rector per a la Política Lingüística respon aquests comentaris, recollint les observacions crítiques i afirmant que efectivament la política lingüística de la universitat ha de conduir-se cap a campanyes que siguin només en català, d'acord amb la potenciació de l'ús de la llengua que es vol.

A les 11.45 h, el president de la Comissió aixeca la sessió, de la qual, com a secretari, estenc aquesta acta.

El secretari

Vist i plau
El president